

# 64

LE MAGAZINE  
DU DÉPARTEMENT  
DES PYRÉNÉES-ATLANTIQUES  
[www.le64.fr](http://www.le64.fr)  

UNE OFFRE  
D'INGÉNIERIE POUR  
NOS TERRITOIRES

SAPEURS-POMPIERS :  
L'ÂGE N'ATTEND PAS

LA FIBRE OPTIQUE  
CRÉATRICE D'EMPLOIS

SOLIDARITÉ

## DES MAISONS POUR PROTÉGER LES ENFANTS





ÉDITO

## AVEC NOS TERRITOIRES

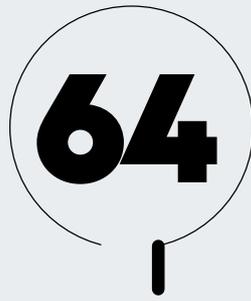
**L**es contraintes qui pèsent aujourd'hui sur les collectivités territoriales imposent de renouveler la mobilisation et la force du génie public. Parce que le Département reste le premier partenaire du bloc communal, conforté par la loi NOTRe dans son rôle de chef de file des solidarités territoriales et sociales, il a souhaité renforcer l'appui qu'il porte aux collectivités locales, en mobilisant ses ressources et son expertise en matière d'assistance technique et de conseil auprès des maîtres d'ouvrage. C'est le sens du service d'ingénierie que nous venons de mettre en place au bénéfice de tous les territoires. Déjà, le nombre de demandes d'accompagnement que nous recevons nous indique qu'il y avait bien là une réelle nécessité.

C'est cette même défense des territoires qui motive notre démarche et notre action dans le plan de déploiement du très haut débit que nous menons avec nos partenaires institutionnels et territoriaux. Ce chantier est une chance pour nos entreprises et nous ferons tout pour qu'elles en soient les premières bénéficiaires.

Un territoire ne vit et ne se développe que parce que des femmes et des hommes s'y impliquent, des entreprises s'y installent, des collectivités y investissent. C'est encore le sens du budget que nous avons voté cette année et qui comprend un volant d'investissement de 111 millions d'euros, sans hausse d'impôts pour les contribuables, sans oublier une part importante de 390 millions d'euros alloués à nos politiques de solidarité.



**Jean-Jacques Lasserre,**  
**Président du Conseil départemental**  
**des Pyrénées-Atlantiques**



# SOMMAIRE

JUILLET - AOÛT 2018 / NUMÉRO 77



4



6



10



15



20



22

**LES GENS D'ICI** ..... p. 4  
Ils font la richesse et le dynamisme de notre département. Portraits express de cinq personnalités au caractère bien trempé.

**ÇA BOUGE EN P.-A. !** ..... p. 6  
Un collège comme neuf, des énigmes à Laàs, un Tour très animé, de belles sorties nature... l'actualité du département.

**SOLIDARITÉ(S)** ..... p. 10  
**Des maisons pour protéger l'enfance**  
Les Maisons d'enfants à caractère social (Mecs) accueillent des jeunes en danger ou en rupture familiale. Témoignages.

**Etudiants : on loge gratis**  
Une plateforme numérique, Swap & Study, propose des échanges de chambres en logement familial, le temps des études.

**GRAND ANGLE** ..... p. 15  
**Une ingénierie au service des territoires**  
Le Département accompagne gratuitement les communes et leurs groupements afin de mieux orienter leurs projets.

**TERRITOIRES** ..... p. 20  
**Le très haut débit, source d'emploi**  
Le Département pilote le chantier de déploiement de la fibre optique et entend en faire profiter les entreprises locales.

**JEUNESSE** ..... p. 22  
**A l'école des jeunes sapeurs-pompiers**  
Sport, théorie, exercices, valeurs communes... ils ont entre 13 et 18 ans et sont engagés dans les sections du département.

**CULTURE(S)** ..... p. 28  
**A louer : art contemporain**  
A Nay, à la Minoterie, on peut emprunter des tableaux à installer chez soi pendant quelques mois, pour un prix modeste.

**64** Édité par le Département des Pyrénées-Atlantiques  
Pau : 64, avenue Jean Biray – 64058 Pau cedex 9  
Tél. : 05 59 11 46 64  
Bayonne : 4, allée des Platanes – 64104 Bayonne  
Tél. : 05 59 46 50 50  
www.le64.fr – mag64@le64.fr

Directeur de la publication : Jean-Jacques Lasserre  
Codirecteur de la publication : Max Brisson  
Réalisé par la direction de la communication du Département des Pyrénées-Atlantiques  
Rédacteur en chef : Vincent Faugère  
Rédacteur en chef technique : Roland Denis  
Photos : Jean-Marc Decompte et agence Valeurs du Sud  
Rédaction : Dircom64 et agence Valeurs du Sud  
Impression : Maury Imprimeur, 45330 Malesherbes  
Maury Imprimeur est impliqué dans la préservation de l'environnement par ses certifications PEFC et Imprim'Vert.  
Imprimé sur du papier PEFC dans le respect de l'Agenda 21 du Département des Pyrénées-Atlantiques  
ISSN : 2269-398X – Dépôt légal : juillet 2018



PLUS PROCHE PLUS SOLIDAIRE

www.le64.fr

# LES GENS D'ICI

UNE BOTANISTE PASSIONNÉE D'ÉRABLES RARES, UNE BÉNÉVOLE CARITATIVE TRÈS ACTIVE, UN ARTISAN DOREUR ÉPRIS DE GESTES ANCESTRAUX, UN CHANTEUR PORTE-VOIX DE LA POÉSIE SOULETINE, UN ENTREPRENEUR ÉGALEMENT PEINTRE ET SCULPTEUR... **CINQ PORTRAITS D'HABITANTS**.



► **NAY. Pierre Barrasso**, entrepreneur et sculpteur.

Il a installé son atelier, Design et Acier, à côté de sa galerie, Pietro, au centre de Nay. « *J'ai toujours vécu ici et mon grand-père était menuisier-ébéniste dans cette maison !* », retrace Pierre Barrasso. Loin de tout immobilisme, le quadragénaire multiplie techniques et savoirs : études en dessin industriel, ferronnerie, structures métalliques, chaudronnerie, conception assistée par ordinateur... Ses clients viennent de toute la France pour ses créations uniques : luminaires, objets de décoration, portails, verrières, pergolas... Egalement peintre et sculpteur, Pierre Barrasso accueille des expositions temporaires. Et formule un souhait : « *Que les gens dépassent l'a priori : c'est un artiste, donc il est cher !* »



► **LESCAR. Nathalie Lloret**, bénévole associative.

Nathalie Lloret est l'une des chevilles ouvrières de l'Épicerie sociale de Lescar, une structure qui, depuis 30 ans, facilite le quotidien d'une centaine de familles en difficulté. Vice-présidente de l'association, elle peut tout aussi bien mettre en rayon les denrées alimentaires que partir à la recherche de subventions auprès des élus. Son goût du contact, son talent d'organisatrice et sa bonne humeur lui permettent de passer d'une tâche à l'autre avec le plus grand naturel. « *C'est une vraie ruche, où il faut gérer les plannings des bénévoles, recevoir les bénéficiaires, parfois dialoguer avec une assistance sociale.* » Figure de la vie municipale lescarienne, elle insuffle son enthousiasme à l'occasion des temps forts de la cité.

## ► BARCUS. Lucien Larraus, chanteur.

Son premier disque s'est écoulé en quelques heures. A 43 ans, Lucien Larraus est la voix ascendante de la chanson basque. Repéré parmi une centaine d'aspirants chanteurs lors de la pastorale de Licq-Athérey en 2005, Lucien Larraus décroche alors le premier rôle. Depuis, celui que tout le monde appelle Joa, du nom de sa ferme natale en Soule, se produit tous les mois sur une scène au Pays basque, des deux côtés de la frontière, et dans les départements voisins. Il se fait le porte-voix de la poésie souletine et partage souvent l'affiche avec ses plus fervents défenseurs, ainsi qu'avec des personnalités comme la soprano en vue, Léïla Brédent. Une passion que Lucien Larraus a transmise à ses enfants.



## ► ESPOEY. Marise Pellet,

botaniste.

Dans son parc ouvert au public, Marise Pellet est intarissable. Sa passion pour les arbres, en particulier les érables, a donné lieu à Espoey à la naissance d'un jardin aujourd'hui répertorié dans le temps fort national des Rendez-vous aux jardins, chaque année au mois de juin. C'est en 1997 qu'a débuté le projet botanique attendant à la maison familiale. Avec l'aide des copains rugbymen de son fils, Marise Pellet commence alors par retirer les énormes galets qui entravent les plantations. Dès lors, ces dernières n'ont plus cessé. Il lui faut parfois attendre 5 ans pour importer de Chine ou du Japon certaines espèces rares. Mais la botaniste passionnée a acquis la qualité première de tout bon jardinier : la patience.



## ► PAU. Georges Maysounabe, artisan doreur.

Georges Maysounabe s'est d'abord initié à la sculpture. Puis, il s'est passionné pour les techniques traditionnelles de la dorure. Puriste dans les gestes qu'il exécute depuis 25 ans, ardent défenseur des produits naturels qu'il utilise pour réaliser ses enduits, cet artisan doreur restaure aussi bien des cadres anciens pour des particuliers que des tabernacles dans les églises. « J'ai été formé par l'un des 40 maîtres doreurs français », raconte-t-il. « Aujourd'hui, j'ai envie de transmettre ce savoir-faire. » Dans son atelier baigné de lumière, installé dans un immeuble historique, il s'apprête à accueillir les stagiaires, étudiants en formation comme amateurs. Qui repartiront avec de l'or dans les mains.



# ÇA BOUGE EN P.A!

UN NOUVEAU VISAGE POUR LE COLLÈGE DE JURANÇON, UN JEU FAMILIAL SUR LES TRACES DES MOUSQUETAIRES À LAÀS, DES ANIMATIONS À L'OCCASION DU PASSAGE DU TOUR, DES SORTIES POUR DÉCOUVRIR LES RICHESSES NATURELLES PRÈS DE CHEZ VOUS... **VOICI 14 BONNES NOUVELLES** POUR TOUS LES HABITANTS.

Retrouvez toute notre actualité sur [www.le64.fr](http://www.le64.fr)



## LOISIRS

# LE CHÂTEAU DE LAÀS LA JOUE MOUSQUETAIRE

**E**ntre Sauveterre et Navarrenx, le château de Laàs n'est pas inconnu des amateurs d'histoire. Son musée Serbat, qui décline l'art de vivre du 18<sup>e</sup> siècle dans une belle demeure bourgeoise, n'est plus le seul intérêt. Désormais, le château de Laàs propose une visite sous la forme d'énigmes. Un grand jeu de piste (un concept qui existe déjà sous cette forme dans deux autres châteaux français) qui conduit le visiteur-acteur sur les pas de Willy, un jeune Cadet du Béarn qui se rend auprès du capitaine d'Artagnan en espérant intégrer sa célèbre compagnie.

On l'imagine, en chemin il rencontre Athos, Porthos et Aramis... Ambiance de cape et d'épée donc pour ce parc qui offre pas moins de 27 épreuves, au travers des décors créés par des décorateurs de cinéma et par Nicolas Tabary, le dessinateur

d'Iznogoud. Parmi les surprises qui attendent parents et enfants sur ce parcours familial, un labyrinthe de bambou ou encore des filets suspendus à plus de six mètres de haut.

Et ce n'est pas tout. *L'escape game* du château décline deux invitations. Tout d'abord, « l'école de sorcellerie de Poudlaàs », ouverte à tous les apprentis sorciers qui tentent le concours d'entrée dans cette prestigieuse académie béarnaise. Mais aussi « les Gentlemen cambrioleurs » pour les Arsène Lupin dans l'âme prêts à dérober un précieux diamant. Le parcours est accessible aux personnes à mobilité réduite, aux parents avec poussette. Ouvert jusqu'au 4 novembre, le château des énigmes propose différents tarifs (jeunes, familles nombreuses, groupes...) ainsi qu'un prix jumelé avec le Musée Serbat. Renseignements : [laas@chateau-énigmes.com](mailto:laas@chateau-énigmes.com) ou 05 59 65 00 34. ■

## SANTÉ

### Priver le « tigre » d'eau

Venu d'Asie, il peut porter des maladies comme la dengue, le chikungunya ou le virus Zika. Le moustique tigre, *Aedes albopictus* selon son nom scientifique, gagne du



terrain en France. Il est reconnaissable à ses bandes blanches. Le seul moyen efficace d'enrayer sa progression est de le priver de l'eau stagnante dans laquelle il se reproduit. Chacun est invité à ne pas laisser coupelles, pots de fleurs, jouets, gouttières ou tout réceptacle pouvant accueillir de l'eau, même en toute petite quantité.

[www.moustiquetigre.org](http://www.moustiquetigre.org)

## TOURISME

### La solidarité entre à l'hôtel

Basée à Bidart, Solikend est la première plateforme numérique de réservation d'hôtels solidaire. Son principe est simple. L'utilisateur achète une nuitée auprès d'un établissement partenaire. Ce dernier reverse ensuite l'intégralité du montant à l'association caritative, également partenaire, préalablement choisie par le client. Avec Solikend, l'hôtel s'inscrit dans une démarche de responsabilité sociétale des entreprises (RSE). Le client, lui, joint l'utile à l'agréable. A noter que la plateforme ne fonctionne pas pour la période juillet-août. Une nouvelle version sera en ligne octobre. [solikend.com](http://solikend.com)



## AGRICULTURE

# NOS TERROIRS À PARIS

Le département des Pyrénées-Atlantiques, accompagné de la chambre d'agriculture et de l'Agence d'attractivité et de développement touristiques, a participé au Salon international de l'agriculture à Paris, événement annuel incontournable. Durant 10 jours, plus de 300 producteurs ont présenté et fait déguster leurs produits et 111 d'entre eux ont participé au concours général agricole. Les Pyrénées-Atlantiques sont ainsi devenues le département de France le plus récompensé avec pas moins de 82 médailles pour ses produits (vins, fromages, charcuterie, confitures, miel...) et 11 pour ses animaux (âne des Pyrénées, blonde d'Aquitaine...). Une belle moisson confirmant l'implication des producteurs du territoire.

## TERRITOIRES

# LE CAUE SE PENCHE SUR L'AVENIR DE LA RURALITÉ

**A**ssociation d'intérêt public créée par le Département des Pyrénées-Atlantiques en 1978, en application de la loi sur l'Architecture du 3 janvier 1977, le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE 64) a pour vocation la promotion de la qualité architecturale, urbaine, paysagère et environnementale. Présidée par la conseillère départementale Annie Hild, le CAUE s'adresse aux particuliers, professionnels, élus, enseignants ou acteurs culturels pour leur apporter aide et conseils personnalisés. « Nous vivons dans un département qui possède des caractéristiques très affirmées, tant sur le plan architectural qu'environnemental, avec des paysages fabuleux. S'il n'y a pas de cadre, d'assistance, de conseil, alors, pressés par le temps ou

par des pseudo-économies, on peut assister à une lente dégradation de ce qui fait l'intérêt de notre territoire », souligne le président du Conseil départemental, Jean-Jacques Lasserre, pour illustrer le rôle du CAUE.

Cette année, le CAUE fête ses 40 ans. Cet anniversaire est notamment l'occasion de s'interroger sur la place des campagnes au moment où le monde rural fait face à une profonde transformation. Entre métropoles, nouvelles régions, agglomérations et grandes intercommunalités, que reste-il de nos campagnes ? C'est la question à laquelle essaye de répondre « Champs d'avenir », un cycle de manifestations organisées par le CAUE 64. La dernière se tiendra en décembre à Monein. Cette soirée-débat abordera la question de l'innovation architecturale en milieu rural. [www.caue64.fr](http://www.caue64.fr) ■

## INTERNET

### Le64.fr vous parle

Le Département des Pyrénées-Atlantiques expérimente la vocalisation de son site [le64.fr](http://le64.fr) pour en améliorer son accessibilité. Grâce à un bouton d'écoute positionné près du texte à lire et sans avoir à télécharger de logiciel particulier, les internautes peuvent désormais accéder à la diffusion audio des contenus texte. A l'issue de la période d'essai, le Département envisage d'étendre ce dispositif à d'autres services.

### Le Département sur Instagram

Le Département des Pyrénées-Atlantiques est sur Instagram. Déjà très actif sur Facebook et Twitter, il partage désormais toutes ses actualités et infos sur ce réseau



social dédié à l'image et à la vidéo, incontournable et très prisé des amateurs de beaux clichés. A votre tour, découvrez toute notre actualité en images et rendez-vous sur notre compte [@departement64](https://www.instagram.com/departement64).



Intitulé « Champs d'avenir », le cycle de conférences du CAUE, comme ici au palais Beaumont de Pau en juin dernier en présence de Jean-Jacques Lasserre, s'intéresse à la place des campagnes dans la nouvelle organisation territoriale.

BÉARNAIS, GASCON, OCCITAN – GRAPHIE FÉBUSIENNE

## Esmiragla-s dap la nature : las animacioûs deu Departamén

**A**quéth més de mars passat, las plantes de las sèrres municipales de Pau que-s hiquèn à canta....À de bounes ! Que debém aco à Jean Thoby, mestierau pepinieristę. Que hiquè au punt û enyibane qui hè musique dap l'ellectricitat proudide naturelamén per la berdure... Aquéth counçer estourdenari qu'estou dat au parat de l'abourride ouficiau de la tempouade 2018 deus « Rendez-vous Nature du 64 », animacioûs ourganisades p'ou Departamén. Û dissàttę per més, d'abriu dinqu'à outtoûbrę, lous « Rendez-vous nature » que hèn descubri au mouñđę locs naturaous deus beroyos permou de las fous, de las bèsties ou permou de ço qui-y hasoun lous ayòus. Aquères passeyades que soun ubèrtes à tous, à gràtis ta la màye part. Toutù, si cau ana loęgn, loudya-s ûe noęyt ou en cas d'ûe animacioû pròpi, qu'aberat dilhèu à desliga drin la boussète. Qu'ęy ço qui s'ęy passat yustemén au més de yugn. L'animacioû aperade « Un bateau pour les barthes », que-p permet de passeya-p sus l'Adou, héns lou Coursic, û batèu de Bayoune hęyt enta descubri paysàdyęs qui n'abét pas jaméy bis. Aquéstę estiu, que pouderat tabé partadya û drin

la bite d'û aulhè per las estibes, esbentoula-p au soum deu Baigura, droumi au pęys de las marmotes ou audi lous ultra-soûs de las souriscaubes mercés à ûe diablère elettronique, la Batbox. Miats per proufessionnaous e especialistęs, lous « Rendez-vous nature du 64 » que mėsclen lou sabé cientific au plasé d'escouta, de bédę, de senti... Que sera lou parat de-p esmiragla d'ûe nature chic coumune.

Lou prougrame sancé sus [Le64.fr](http://Le64.fr) ■

### Des rendez-vous d'une merveilleuse nature

Chaque samedi, d'avril à octobre, Les rendez-vous nature du 64 proposent de découvrir des sites naturels remarquables pour leur flore, leur faune, ou parce qu'ils témoignent d'activités humaines ancestrales. Ces sorties sont, dans leur majeure partie, gratuites. Pour présenter la saison 2018, le pépiniériste Jean Thoby a donné, à Pau, un concert de plantes, grâce à un procédé qui transforme en musique les impulsions électriques produites naturellement par les végétaux.



Au moumèn de la presentacioû ouficiau deus « Rendez-vous nature du 64 », dap Sandrine Lafargue, Counselhère deu Departamén.

## SOLIDARITÉ Le succès de Téléassistance64

Dans le cadre de la politique de maintien à domicile, le Département des Pyrénées-Atlantiques a



Un service disponible  
24 h/24 et 7 j/7



souhaité la mise en place d'une prestation départementale de téléassistance pour les personnes âgées et les personnes en situation de handicap. Téléassistance64 inclut la téléassistance domiciliaire mais permet également d'accéder à différentes options : détecteur de chute, de fumée, téléassistance mobile, boîte à clés... En moins d'un an, 1390 personnes ont déjà adhéré à ce dispositif.

[autonomie64.fr](http://autonomie64.fr) - 09 69 32 10 82

## Un schéma pour l'autonomie

Afin de fixer les grandes orientations pour les cinq années à venir, le Département a lancé, avec ses partenaires et les usagers, une vaste réflexion notamment basée sur les résultats de la consultation citoyenne concernant l'action menée dans le territoire en faveur des personnes âgées, en situation de handicap ou les proches aidants. Transversalité, proximité, efficacité et simplification des démarches seront donc au cœur des priorités de ce nouveau schéma qui sera soumis au vote de l'assemblée départementale fin 2018.



## PRIX LITTÉRAIRE La BD entre au collège

Développer le goût de la lecture chez les collégiens, le plaisir de l'échange et du débat : c'est l'objectif du prix littéraire organisé par le Département, en partenariat avec les acteurs de l'Education nationale.

De septembre à mars prochains, les élèves de 4<sup>e</sup> sont invités à participer à cette opération.

Les jeunes jurés voteront pour leur bande dessinée préférée parmi une sélection de six albums à caractère historique : plongée dans une époque, découverte d'une exploratrice, d'un aventurier ou d'un homme qui a marqué l'histoire.

Les détails sur [le64.fr](http://le64.fr).

## HABITAT Rénover sans avance

Les propriétaires éligibles aux aides de l'Agence nationale de l'habitat (Anah) peuvent désormais rénover leur résidence principale sans faire l'avance du paiement des travaux subventionnés. Cette facilité est le résultat de la convention signée dernièrement par le Département avec le réseau de partenaires immobiliers Procvivis Aquitaine Sud. Procvivis paiera directement les factures aux artisans.

Si le propriétaire rencontre des difficultés pour financer le reste à charge, Procvivis pourra lui accorder un prêt à taux zéro, après étude de son dossier.

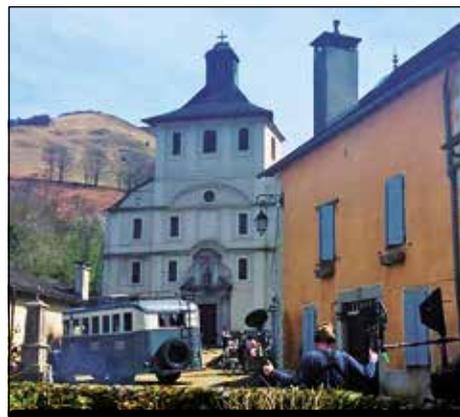
Renseignements : 05 59 11 44 23.

## EDUCATION

# A JURANÇON, LA MUE DU COLLÈGE ERNEST-GABARD

**L**es plantations d'arbustes et l'engazonnement de la cour sont la touche finale d'un chantier démarré en juillet 2016. Situé à Jurançon, le collège public totalement rénové séduit aussi bien les élèves et l'équipe pédagogique que les familles. Il faut dire qu'il ne manque pas d'atouts. Derrière ses façades de couleur noire, l'établissement offre de beaux espaces d'apprentissage, vastes, très lumineux et équipés des dernières technologies numériques. Il dispose également d'équipements sportifs de pointe. Son gymnase, d'une superficie de 800 m<sup>2</sup>, baigné de lumière naturelle, accueillera prochainement un mur d'escalade. Accessible directement de la rue, l'espace sera mis à disposition des associations sportives municipales. L'autre originalité de l'établissement qui plaît

beaucoup aux collégiens, c'est son terrain de handball suspendu sur un toit-terrasse et protégé de double filets. Pour restaurer le collège Ernest-Gabard et proposer un environnement innovant et fonctionnel, le Département a investi 13,7 millions d'euros. D'autres chantiers d'envergure sont engagés dans 37 établissements. Ils vont mobiliser 100 millions d'euros pour la période 2017-2023. La reconstruction du collège Clermont, commencée en 2015, est ainsi arrivée à son terme, avec l'ouverture du nouveau restaurant scolaire. Le programme de sécurisation des 49 collèges publics du département, afin de lutter contre les risques d'intrusion, s'achève aussi avec cette année scolaire. A souligner aussi que tous les sites sont équipés de matériel pédagogique de formation aux premiers secours. ■



## CINÉMA

# CHOYER LES RÉALISATEURS

L'Agence du film Béarn-Pays basque est un nouveau service de l'Agence d'attractivité et de développement touristiques (AaDT) du département. Une structure dont l'objectif est de choyer tous les candidats à la réalisation d'un film, qu'il s'agisse de fiction, publicité, série, émission de télévision... « *La première mission est d'identifier les Pyrénées-Atlantiques comme terre de tournage* », explique son animatrice, Isabelle Breil. « *Nous nous devons d'être des facilitateurs en proposant des locaux pour réaliser des castings, en aidant à rencontrer des propriétaires, en mettant en relation tous les prestataires pour gérer l'intendance d'un tournage.* » Depuis janvier, quinze tournages se sont déjà déroulés dans les Pyrénées-Atlantiques

Arrivé en situation de rupture à la Mecs Saint-Vincent-de-Paul, Jean-Paul Le Comte l'a quittée après y avoir passé 5 années. Aujourd'hui, il se prépare à devenir éducateur.

ENFANCE

# UN TOIT POUR SE RECONSTRUIRE

LES MAISONS D'ENFANTS À CARACTÈRE SOCIAL (MECS) ACCUEILLENENT DES JEUNES EN DANGER OU EN RUPTURE FAMILIALE. DES SITUATIONS COMPLEXES MAIS JAMAIS DÉPOURVUES D'ESPOIR.

**B**ien qu'il n'y vive plus, Jean-Paul Le Comte est comme chez lui à la maison d'enfants à caractère social (Mecs) Saint-Vincent-de-Paul, à Pau. Le jeune homme de 17 ans ne manque pas une occasion de venir saluer l'équipe d'éducateurs qui l'a aidé à se remettre sur les rails. Alors qu'il avait 14 ans, le divorce de ses parents l'a plongé dans une crise profonde jusqu'à la rupture avec la cellule familiale. Jean-Paul Le Comte est alors placé à Saint-Vincent-de-Paul. Au bout de six mois qu'il passe renfermé sur lui-même, le garçon desserre

les poings. La colère s'atténue et un dialogue s'établit avec les éducateurs, les assistantes sociales et les autres jeunes. Un patient travail sur lui-même et un savant dosage entre liberté et autorité lui ont permis de reprendre confiance et de se dessiner un avenir.

« Dans les derniers mois, à Saint-Vincent-de-Paul, j'étais le moteur du groupe et il m'est arrivé de dire stop quand certains jeunes allaient trop loin », témoigne le lycéen aujourd'hui en paix. Actuellement en classe de première, il se destine à une carrière d'éducateur. Le cas de Jean-Paul Le Comte est loin d'être isolé. Comme

lui, d'autres jeunes gardent des liens très forts avec le cocon au sein duquel ils ont repris le cours d'une vie normale.

## Un soutien pour les familles

Financée par le Département, la Mecs Saint-Vincent-de-Paul prend en charge des enfants dès leur plus jeune âge et jusqu'à leur majorité, voire au-delà, dans le cadre des politiques de protection de l'enfance. Quand le placement est décidé par le juge des enfants, les enfants

sont confiés aux équipes de l'aide sociale à l'enfance du Département qui sollicitent la Mecs.

Cet établissement a la particularité d'assurer aussi, sous la responsabilité du Département, des accueils provisoires, avec l'accord des parents quand ils se trouvent momentanément dans des situations délicates. Annabelle Ferreira et son fils Lorenzo ont ainsi pu apaiser une situation extrêmement tendue. Après ses cours, deux soirs par semaine, Lorenzo, 14 ans, se rend à Saint-Vincent-de-Paul. Avant de rentrer chez lui, entre les activités et les devoirs du soir, ces quelques heures en compagnie de professionnels lui sont bénéfiques. « *Les choses commencent à aller mieux. Pour nous, les parents, cet accompagnement est un véritable soutien. Je rencontre l'équipe une fois par mois et j'appelle dès que je sens que la situation m'échappe. C'est très rassurant d'avoir avec soi des professionnels qui comprennent très vite tous les cas de figure* », souligne Annabelle Ferreira.

## Des maisons ouvertes sur le monde

Comme le répète Jean-Michel Seuve, le directeur de l'établissement : « *La vocation des Mecs n'est pas de soustraire les enfants de leur monde, mais bel et bien de les aider à y retrouver leur place* ». Les Mecs sont à l'opposé de l'image d'univers fermé qu'on a longtemps accolée aux foyers pour enfants. Ouverts sur l'extérieur, ces lieux sont pleins de vie. « *Cela peut paraître anecdotique, mais chez nous on cuisine tout sur place. Et bien souvent, on constate qu'une bonne odeur de plats maison contribue aussi à calmer les esprits* », s'enthousiasme le directeur. A Bidart, la Mecs gérée par l'association Sauvegarde de l'enfance à l'adulte du Pays basque a pour cadre L'Hacienda, une vaste demeure dans un hameau paisible. Douze jeunes, garçons et filles, y sont épaulés pour sortir de l'impasse. « *Cet environnement contribue à les rassurer et la mixité porte ses fruits. Les garçons apaisent les filles qui elles-mêmes mettent du lien. Cela donne une dynamique de groupe très intéressante. On travaille avec la réalité de la vie* », explique Mélanie Borgolotto, directrice adjointe.



## PAROLE D'ÉLUE

**« Maison d'enfants »  
sonne déjà comme un  
relais familial ! C'est en  
effet l'un des objectifs de  
ces lieux où les enfants  
sont accueillis avec  
professionnalisme et  
bienveillance par une  
équipe spécialisée, qui  
prend soin d'eux, quand  
un événement de la  
vie familiale oblige à  
leur protection. C'est  
le rôle du président du  
Conseil départemental  
d'assumer cette  
fonction de protection  
de l'enfance, tout en  
maintenant, autant  
que possible, un lien  
de coconstruction  
éducative avec les  
parents, afin de  
privilégier un jour, et  
dans le meilleur des cas,  
un retour du jeune à son  
domicile. »**

**Annick Trounday-Idiart**,  
conseillère départementale  
du canton Montagne basque,  
déléguée à l'enfance, à la  
famille, à la prévention et à  
la santé.

Chaque jeune qui arrive à L'Hacienda élabore un projet individuel, le plus possible en concertation avec la famille. Plusieurs mois sont souvent nécessaires pour reprendre pied dans la vie sociale, mais les résultats sont là. ■



Des adolescents de L'Hacienda, à Bidart, sur le littoral basque : « La vocation des Mecs n'est pas de soustraire les enfants de leur monde, mais de les aider à y retrouver leur place ».

## ► QUINZE MECS DANS LE 64

Il existe 15 maisons d'enfants à caractère social dans les Pyrénées-Atlantiques. Selon les statistiques départementales, ces établissements accueilleraient 607 enfants au 31 mars dernier.

## ► DES LIVRES POUR LES ENFANTS

Mecs, instituts médico-éducatifs (IME), établissements et services d'aide par le travail (Esat)... les enfants d'une trentaine de structures spécialisées peuvent profiter de moments de lecture privilégiés grâce à la bibliothèque départementale des Pyrénées-Atlantiques (BDPA). Cette dernière met en effet des livres à leur disposition dans le cadre de partenariats notamment signés avec l'Adapei et les Pep 64, les deux grandes fédérations gestionnaires de ces établissements. La BDPA accompagne également les lieux pour la mise en place d'espaces de lecture ou pour la constitution de petits fonds d'ouvrages.



A la Mecs Saint-Vincent-de-Paul, les animations et les rendez-vous conviviaux réguliers concourent à l'équilibre des enfants et adolescents.



Richard Girardot et Lionel Martinez, deux des fondateurs du site Swap And Study.

## ETUDIANTS

# LE PARI DU LOGEMENT GRATUIT

Ils sont trois papas de futurs étudiants. Ils ont créé un site, Swap and Study. L'ambition ? Organiser un échange du type : « Je loge chez toi pendant que tu loges chez moi ».

**C**omme très souvent, les idées sympas naissent de discussions entre copains. L'histoire de Swap and Study (que l'on pourrait traduire grossièrement de l'anglais par « échange et étude ») n'échappe à la règle. Lionel Martinez, Richard Girardot et Sylvain Baradet sont trois copains. Ils ont en commun d'être des parents d'élèves qui fréquentent le même lycée dans l'agglomération paloise. Des parents d'élèves qui se saluent au portail du lycée, ils sont devenus des amis qui partagent leurs vacances en famille.

« C'est justement lors d'un séjour avec nos familles que notre idée a jailli », se souvient Lionel. « Nous réfléchissions au départ annoncé de nos enfants vers une ville universitaire et donc à la nécessité de réfléchir à un logement. » Un casse-tête bien connu de tous les parents :

trouver un logement à un prix abordable, sans souci de sécurité, en espérant que notre gamin ne nous fera pas un coup de blues dès la première semaine de solitude.

Toutes ces questions, et bien d'autres, les trois papas les ont lancées sur la table. Avec, au beau milieu de ces questions, un constat souligné par Richard Girardot : « Nos enfants vont quitter la maison et donc leur chambre restera vide. » La voilà, l'idée : « Et si j'habitais chez toi pendant que tu habites chez moi ? » Une question en forme de slogan, à moins que ce ne soit le contraire. Le projet était lancé. D'une grande simplicité, apparente, à l'heure où l'on échange sa maison, sa voiture, son tracteur tondeuse contre des cours de maths... Mais à y regarder de plus près, le concept Swap and Study est plus complexe. « Le jeune que la famille reçoit n'est pas seulement un locataire, explique Lionel. Il fait

partie de la famille le temps de ses études, de la même façon que notre enfant entrera dans le cercle familial de celui que nous accueillons. Cela signifie que l'accueil est bienveillant, que les parents sont attentifs à la santé physique et morale du jeune qu'ils reçoivent. Si cet étudiant connaît un problème avec sa voiture, nous le ferons bénéficier de nos connaissances, de nos adresses. »

L'idée est de ne rien imposer mais d'être à l'écoute, prompt à répondre aux demandes, aux besoins du jeune. « Vous comprenez bien que cet échange va bien au-delà de la gratuité du logement », précise Richard.

Un concept aussi génial que difficile à mettre en musique. Depuis deux ans, les trois compères (comme ils aiment à se qualifier) ont lancé leur site (voir par ailleurs). Une plateforme de mise en relation qu'ils ont créée, qu'ils administrent,



dont ils font la promo. Il faut dire que le trio paternel est bien installé professionnellement. Ils travaillent dans les milieux de la gestion, de l'informatique, du pétrole. Pour l'heure, leur démarche est donc sans obligation lucrative. « *Nous sommes persuadés que cette idée est bonne, qu'elle répond à un besoin, à des attentes d'étudiants voire de responsables d'université lorsque l'on sait que la France compte 2,4 millions d'étudiants et que l'Etat ne réalise que quelques milliers de logements étudiants tous les ans.* »

Depuis le lancement de leur site, des milliers de jeunes se sont inscrits. Du monde entier. Mais la difficulté, pour l'instant, est de pouvoir répondre, par exemple, à une jeune Brésilienne qui veut faire ses études à Toulouse. On l'aura compris, il faut trouver la Toulousaine qui projette d'étudier à Rio. « *Nous sommes conscients que nous devons attirer des dizaines de milliers de candidatures pour que les connections et, in fine, les échanges se réalisent* », admettent les créateurs de Swap and Study. Alors ils poursuivent, sur leur temps libre, la promotion de leur projet. Déjà plusieurs villes universitaires et des régions s'intéressent à leur démarche. De nouveaux contacts sont pris, autant de signes encourageants pour ces papas bien décidés à jouer un rôle dans cet univers complexe du logement étudiant.

[www.swapandstudy.com](http://www.swapandstudy.com) ■

## ► SWAP AND STUDY, COMMENT ÇA MARCHE ?

Proposé en français, anglais et espagnol, le site Swapandstudy propose tout d'abord de s'inscrire (gratuitement). L'étudiant est invité à créer sa fiche pour se présenter, décrire sa maison et indiquer sa recherche. Il publie sa fiche pour être visible par tous ceux qui se connecteront sur le site.

Dans un deuxième temps, l'étudiant recherche un profil compatible avec le sien, qui réponde à la recherche. Dans un troisième temps, il peut contacter ou être contacté par un autre étudiant.

Ce site, réalisé avec un avocat spécialisé, tient évidemment compte de toutes les règles de protection de l'identité de la personne. Une chartre et des conseils pour bien réussir ce type d'échange sont par ailleurs à disposition sur le site.

## LANGUE BASQUE

### Zahartzea ez dadin bakardadearen sinonimo izan

Autonomia arazorik ez zuten adineko jende zenbait MAPO' egituretara heltzen ikusteak zien ekarri argira hutsunea. Hortik sortu zuten Etxeka elkarte Zuberlean. Zerbait da etxea bakartuegia bilakatu izana, autoa erabiltzea zaila, eta laguntza beharra handiagoa, baina egitura berezi batetara joan aitzin, beste aukera batzuk proposatzea, horra zein den Etxeka elkartearen ideia. Usu familietan berean egiten dira gisa horretako antolaketak: etxez aldatzea, edo etxea egokitzea. Gertatzen da ere adinekoek berek aitzinetik prestatzea dena. Baina ez da beti horrela izaten, « *gu hor gaude horrelakoak antolatu ezinean daudenentzat* », azaldu du Etxekako Nicole Lougarotek.

Hasteko, bizitoki egokia aurkitzeaz arduratzen da elkarte. Hiri barnean, lotura sozialak atxikitzeo gisan, lehen solairuan, eskailerarik gabe, eta beste. Egin beharreko guztietan laguntzeko dago Etxeka. Eragile ezberdinen artean, dela herri, etxe-jabe, mediku partaide eta partaide sozialak, sarea ere osatu nahian



Nicole Lougarot, de l'association Etxeka, chez Etienne Maillot, un locataire. (Photo Joanes Etxebarria)

ari da elkarte. Epe ertain edo luzera anbizio gehiagoko proiektuak gauzatu nahi bailituzke. Etxebizitza berezituak dakartzan egoitza oso batena, adibidez. Mauleko hiri barneko etxe hutsak ikusirik bereziki, zer egina badela pentsatzen dute kideek. Segur dena da, zahartzaroaz badela zer gogoeta: « *Denak ohartzen bagara gure gurasoen geroaz ari garela, eta baita guhaurren etorkizunaz ere, denek elkarrekin asma daitekeen zerbait da* », deritzo elkarteo Cathy de Gayek. Sei pertsona lagundu ditu elkarteak 2013an abiatu zenetik, eta tokiko ekimenen 2017ko Plazara saria eskuratu du ere.

1 : Mendekotasuna duten Adineko Pertsonen Ostataleku

## Une réponse à la solitude

Partant du constat que des personnes encore autonomes étaient accueillies en Ehpad, des travailleuses sociales ont créé, en Soule, l'association Etxeka, afin de proposer un autre choix que l'accueil en établissements. Souvent isolées, ces personnes âgées, qui étaient orientées par défaut vers une structure médicalisée, peuvent désormais être relogées dans des bourgs, au plus près des services. Malgré les difficultés pour trouver des logements et des financements, l'association Etxeka a déjà permis à six personnes d'être relogées dans le centre de Mauléon et a reçu, en décembre dernier, le prix Plazara 2017 des Trophées des initiatives locales.

LE DÉPARTEMENT DES PYRÉNÉES-ATLANTIQUES  
PRÉSENTE...



PIRINIO-  
ATLANTIKOETAKO  
DEPARTAMENDUAK  
AURKEZTEN DU  
*Igande bat  
erlailzan*  
2018/09/30

# Un dimanche sur la Corniche

30 SEPTEMBRE 2018



PROVINCIAL DE TRAFIC  
Acadèmia de les Illes Balears



www.le64.fr



A Urepel, le maire Michel Ernaga, entouré par les agents du Département Ludovic Lavenu (g), spécialiste des ouvrages d'art, et Frédéric Degert, technicien.

TERRITOIRES

# LE CD 64 DÉPLOIE SON EXPERTISE

Depuis le début d'année, le Département met à la disposition des communes et de leurs groupements une offre gratuite d'ingénierie. Un accompagnement technique qui leur permettra de mieux orienter leurs projets.

**C**'est un caillou retiré de la chaussure des maires des petites communes : l'assistance gratuite d'ingénierie que vient de mettre en place le Département va leur permettre de mener leurs projets d'aménagement avec l'éclairage technique qui pouvait jusqu'ici leur faire défaut. Ou leur coûter cher. « *L'ingénierie départementale nous apporte une expertise et des compétences indispensables pour traiter des questions très techniques auxquelles nous n'avons pas les moyens de répondre* », résume le maire d'Ance-Féas, Jean-Claude Coste. Le village de l'agglomération oloronaise, issu de la fusion de deux communes en 2017, est confronté à la vétusté de son système d'assainissement. Question : faut-il envisager la construction de deux nouvelles stations d'épuration, ou une seule peut-elle suffire ? Et avec quelle capacité ? Selon quel procédé de traitement des eaux ? « *Pour nous, c'est un investissement extrêmement important, de l'ordre de 600 000 à 700 000 euros, et un choix stratégique pour les 30 prochaines années. Nous n'avons pas le droit à l'erreur* », souligne l'élue, par ailleurs conseiller départemental du canton d'Oloron-Sainte-Marie 1.

Avec ses 700 habitants et un service technique composé de deux agents, Ance-Féas n'est pas un cas isolé. Cette situation de faibles ressources, humaines comme financières, est le lot de la majorité des communes du département.

Autre exemple, non loin de là, sur les bords du gave d'Oloron, à Aren. « *Notre municipalité fonctionne avec des élus qui donnent bénévolement de leur temps et qui ne peuvent pas tout maîtriser* », abonde le maire, David Mirande, agriculteur de son état. La commune de 260 habitants est, elle aussi, confrontée à des choix d'investissement importants. Station d'épuration à reconstruire. Coût minimum : 400 000 euros. Le budget municipal annuel est, lui, de 300 000 euros. Autant ne pas se loupier. « *Nous avons donc besoin de services spécialisés comme ceux du Département, de l'Agence de l'eau ou de l'Agence publique de gestion locale.* »

On pourrait encore citer, parmi les communes qui sollicitent l'assistance du Département, celle d'Urepel, dans la vallée des Aldudes, qui porte un projet très technique de pas-

### UN GUIDE DANS TOUTES LES MAIRIES

Le Département des Pyrénées-Atlantiques a édité son Guide de l'ingénierie départementale. Ce document recense de manière complète l'offre de conseil et d'assistance technique proposée en fonction des opérations souhaitées. Il a été adressé aux 546 communes du département.



### AU-DELÀ DES COMMUNES

L'offre d'ingénierie départementale s'adresse à toutes les communes des Pyrénées-Atlantiques mais aussi à leurs organisations intercommunales : établissements publics de coopération intercommunale (EPCI), syndicats, commissions, offices publics, etc.

### UN SERVICE GRATUIT

L'offre d'ingénierie proposée par les services départementaux est intégralement gratuite. Elle n'est pas liée à une aide financière départementale. Il ne s'agit en aucun cas d'une conduite d'opération ou d'une maîtrise d'œuvre. Ce service complète les offres d'ingénierie spécialisée portées par des structures comme l'Agence d'urbanisme Atlantique et Pyrénées (Audap), le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE) ou encore les établissements publics fonciers locaux (EPFL).

## L'INGÉNIERIE DÉPARTEMENTALE APORTE AUX PETITES COMMUNES UNE EXPERTISE ET DES COMPÉTENCES INDISPENSABLES

serelle piétonne couplée à un aqueduc enjambant la Nive. Ou encore celle de Bardos, à une trentaine de kilomètres à l'est de Bayonne, où la communauté d'agglomération du Pays basque mène un projet de création d'un centre de services qui comprendra notamment une crèche, un pôle d'aide à la personne et des locaux administratifs. Le site abritera également une bibliothèque-ludothèque dont le projet est porté par la mairie. Cette dernière s'est donc rapprochée des services départementaux pour des questions aussi diverses que les normes de sécurité, le type de mobilier professionnel et sa disposition, les équipements numériques ou le profil des collections.

### Trouver la bonne orientation

C'est au stade des premières réflexions relatives à un investissement public que le service d'ingénierie départementale entre en jeu, sur sollicitation de la commune. Non pour apporter des solutions définitives et péremptoires, mais pour aider à la prise de décision et engager le projet sur de bons rails. « *Notre ingénierie se place très en amont des projets, ce qui permet ensuite de diriger les demandeurs vers les dispositifs les mieux adaptés* », explique Thierry Carrère, conseiller départemental délégué aux solidarités territoriales. « *Aujourd'hui, les budgets publics sont en baisse, nous devons donc mieux penser toutes nos dépenses. Nous avons tous l'obligation d'être plus efficaces. Grâce à l'intervention du Département et aux compétences qu'il met à leur disposition, les communes et tous nos partenaires peuvent réaliser des économies.* » Un argument qu'aucun élu ne réfutera.

Mise en place en ce début d'année, l'ingénierie départementale monte en puissance. Dès ses premières semaines d'existence, les communes l'ont sollicitée. « *C'est très encourageant. Cela démontre surtout qu'il existe un réel besoin dans les territoires* », pointe Thierry Carrère. Le conseiller départemental de Pays de Morlaàs et du Montanerès est bien placé pour savoir de quoi il retourne quand on est à la tête d'une petite commune. Il est également maire de Buros, 1800 habitants. « *Les élus municipaux sont souvent très seuls dans la conception de leurs projets.* »



Thierry Carrère, conseiller départemental délégué aux solidarités territoriales.



A Bardos, avant une réunion de travail entre des représentants de la mairie, du cabinet d'ingénierie culturelle Emergences Sud et de la bibliothèque départementale.

*Comment doivent-ils les articuler ? Comment doivent-ils les mettre en œuvre ? c'est devenu très compliqué. »*

Le service d'ingénierie départementale est né d'une contrainte doublée d'une volonté. D'une part, la loi NOTRe a inscrit dans le marbre le fait que le Département est le chef de file des solidarités entre les territoires. D'autre part, « nous avons la volonté politique de construire un dispositif d'appui qui réponde aux besoins des territoires », retrace Thierry Carrère. Le Départe-

ment n'est pas parti de rien pour structurer son offre d'assistance. « Nous avons toujours fait de l'ingénierie territoriale, au titre des dossiers que nous subventionnions. Aujourd'hui, nous avons formalisé cette offre. Nous l'avons élargie et elle n'est plus corrélée à nos dispositifs financiers. »

Un Guide de l'ingénierie départementale, édité par le Département, recense cette offre qui balaye les domaines de l'aménagement et de l'habitat, de la voirie et des mobilités douces, de l'environnement et du cadre de vie, des

solidarités humaines, de l'économie locale et de l'attractivité, du développement culturel et sportif, sans oublier des outils spécifiques pour le numérique, la coopération transfrontalière, les fonds européens ou la restauration collective. Les petites communes ne sont pas les seules à frapper à la porte du Département. Car les questions rencontrées par des structures plus importantes peuvent aussi être extrêmement pointues. Bil Ta Garbi, le syndicat de traitement des déchets ménagers, n'est pas ce qu'on appelle



A Urepel, les agents du Département en compagnie du maire.

## SOLIDARITÉS, ÉCONOMIE, CULTURE...

Quand on dit ingénierie, on pense souvent « industrie » ou « technologie », qui sont d'ailleurs à l'origine du mot. Mais l'ingénierie départementale ne concerne pas que les bâtiments, l'assainissement ou les routes. Elle se déploie également dans les domaines des solidarités humaines, de l'attractivité économique ou du développement culturel. Le Département peut ainsi aider les communes à créer des structures d'accueil pour la petite enfance, des maisons de santé ou des bibliothèques.

## LES PETITES COMMUNES, PREMIÈRES BÉNÉFICIAIRES

Les Pyrénées-Atlantiques comptent 546 communes, dont 486 communes rurales, selon la classification préfectorale en vigueur, effectuée selon le potentiel financier de ces municipalités. Ces villes et villages de moins de 5 000 habitants sont les premiers bénéficiaires du service d'ingénierie départementale.



Visite de terrain à Urepel, sur le site d'une passerelle piétonne couplée à un aqueduc, avant de futurs aménagements.

un poids plume. Il regroupe 211 communes, dont les 158 de la communauté d'agglomération Pays basque, et couvre un bassin de près de 320 000 habitants, soit près de la moitié de la population des Pyrénées-Atlantiques. Bil Ta Garbi souhaite créer à Urrugne un centre de tri et d'enfouissement de déchets inertes provenant du BTP. Mais voilà le hic. Le lieu-dit La Croix-des-Bouquets, où doit être exploitée la plate-forme, abrite une plante protégée, le grémil prostré. D'où un avis défavorable émis par le Conseil national de protection de la nature (CNPN). Pour débloquer la situation, la préfecture et la direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement (Dreal) proposent de compenser l'impact écologique des aménagements par un plan de restauration et de valorisation des stations de grémil environnantes. Un projet environnemental complexe pour lequel Bil Ta Garbi a demandé l'assistance du Département. Après visite de terrain, point de la situation avec tous les protagonistes du dossier, contact avec des acteurs spécialisés, recherche de chantiers semblables et études de solutions alternatives,

le Département produira une note détaillée comprenant notamment un plan d'action, son estimation financière et son opportunité. Un travail rendu possible par l'expertise et le réseau de connaissances que possède la direction du patrimoine et du cadre de vie du Département.

## Apporter un décryptage

Autre collectivité de taille : le syndicat mixte du Grand Pau, soit trois intercommunalités et un total de 174 communes. Cette entité, issue de la loi Voynet pour l'aménagement et le développement durable des territoires, est essentiellement en charge du schéma de cohérence territoriale (Scot), document d'urbanisme qui fixe des objectifs en matière de ressources naturelles et agricoles, de logements, de déplacements et de développement économique. Sa seconde grande mission est de piloter le programme européen Leader et les fonds Feader qui lui sont associés pour soutenir des actions dans le domaine des ressources naturelles et patrimoniales. Une enveloppe de 1,6 million d'euros au bénéfice de son territoire. Le Grand Pau a cependant sollicité le Département afin « d'approfondir [son] expertise des fonds et des programmes européens ». « Notre spécialité est l'aménagement du territoire, au travers du Scot », précise le directeur du syndicat, Charles Lecomte. « Pour le reste, nous sommes des généralistes. Nous disposons d'une équipe de six agents, dont un seul est affecté à temps plein au programme Leader, déjà très complexe à gérer et réservé à une logique de développement spécifique. » Il faut comparer ici les moyens humains du Grand

Pau aux plus de 2500 agents du Département et à sa cellule permanente de veille et de recherche de financements, y compris participatifs ou issus du mécénat. « Face à la multitude et à la complexité des dispositifs européens, nous sommes en mesure d'apporter un décryptage aux collectivités en leur fournissant une information complète et synthétisée. Notre travail est de trouver les meilleures sources de financement disponibles en fonction du projet », indique Thierry Carrère pour le Département. Les informations entre collectivités ne s'échangent pas que dans un sens. Les relations de travail sont aussi l'occasion de mutualiser des bonnes pratiques. « Le Département nous a donné des informations et nous lui avons apporté en retour notre expérience et notre expertise du programme Leader, ainsi que nos contacts avec la Région. C'est un partage des connaissances du territoire qui profite à tous », se réjouit Charles Lecomte. « Les relations de proximité que nous entretenons avec les élus de terrain vont aussi nous permettre d'ajuster notre offre d'assistance qui n'est pas un dispositif figé et qui est donc amené à évoluer », complète Thierry Carrère. L'élu voit aussi dans la mise en place de cette offre d'ingénierie l'émergence d'un nouveau dialogue dans lequel le Département ne sera plus un simple subventionneur mais bien une collectivité dont les compétences techniques des agents seront reconnues. Et de conclure : « Je crois aux économies d'échelle qui nous permettront de redresser les finances publiques, comme je crois au partage des compétences et à l'intelligence collective qui assureront le développement de nos territoires. » ■

**GRÂCE AU DÉPARTEMENT, LES COMMUNES ET TOUS NOS PARTENAIRES PEUVENT RÉALISER DES ÉCONOMIES**

# Au service des territoires

## RÉPONDRE À UNE DOUBLE ÉVOLUTION

Le service d'ingénierie du Département répond à deux grandes évolutions du paysage territorial. D'une part, la complexification des réglementations administratives rend de plus en plus difficile la maîtrise d'ouvrage pour les petites collectivités. D'autre part, l'offre d'ingénierie départementale est une concrétisation de la loi



NOTRE, cette dernière ayant désigné le Département comme chef de file des solidarités territoriales. Le Département est donc légalement tenu de veiller à un développement équitable de tous les territoires.

## RENFORCER UN PRINCIPE DE SOUTIEN

La nouvelle offre d'ingénierie renforce et élargit les missions de soutien déjà exercées par



le Département. Avant, cet accompagnement était lié à un financement. Le Département subventionnait par exemple des travaux d'aménagement d'un bourg. Dans ce cadre-là, il apportait également son aide technique au maître d'ouvrage. Le Département dispose ainsi d'une expertise et d'un savoir-faire interdisciplinaires dans les missions d'assistance technique. En renforçant aujourd'hui cette logique d'accompagnement, qui n'est donc plus liée à une enveloppe financière, le

Département entend éclairer les souhaits des collectivités et mieux les aider à la prise de décision.

## COMPLÉTER UNE OFFRE EXISTANTE

Des organismes publics ou privés proposent déjà une offre d'assistance à ingénierie, notamment dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme, du foncier ou de l'environnement. Pour le Département, il ne s'agit pas de faire concurrence à ces services mais bien de les compléter. Le principe de

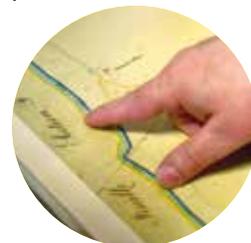


l'offre départementale est d'accompagner les collectivités en amont de leurs réalisations. Il s'agit notamment de les aider à formaliser leurs besoins, à

calibrer leurs projets, à engager les premières procédures ou de les diriger vers les structures compétentes.

## AJUSTER AU MIEUX LES BESOINS

Les échanges d'information avec les collectivités locales des Pyrénées-Atlantiques donnent au Département une vision élargie des besoins spécifiques et des évolutions des territoires. Ce panorama précis et actualisé permet de mieux ajuster les politiques publiques départementales et de les rendre plus efficaces en les replaçant dans un contexte global. Cette cartographie des maîtrises d'ouvrage est notamment un outil de prévention des doublons qui permet d'assurer une meilleure gestion financière des fonds publics.



## LE DÉPARTEMENT, PREMIER SOUTIEN FINANCIER DES COMMUNES

Le Département est le premier soutien financier des communes des Pyrénées-Atlantiques. Ces subventions sont déconnectées de l'offre d'ingénierie départementale. Un nouveau règlement, voté l'an dernier par l'assemblée départementale, définit leurs principes. Tout d'abord, ces aides ne peuvent être attribuées que dans le cadre d'opérations de maintien du patrimoine existant ou des services à la population. Seuls les domaines des espaces publics, des routes, des bâtiments, de l'eau et de l'assainissement sont concernés. Les communes ont accès à ces enveloppes départementales en fonction de leurs capacités financières. Moins les communes disposent de richesses, plus elles pourront prétendre à une aide importante. De 15 à 45 % du montant global des projets pourront être pris en charge. Au total, ce sont 506 communes (486 communes rurales et 20 communes de moins de 5 000 habitants) qui peuvent bénéficier des aides du Département. Ce qui représente, sur les 546 que comptent les Pyrénées-Atlantiques, 92 % de nos villes et villages.



## DÉVELOPPEMENT

# LA FIBRE DE L'EMPLOI

Le Département pilote les travaux de déploiement de la fibre optique dans les Pyrénées-Atlantiques. Et entend, avec tous ses partenaires, en faire un levier de développement local. Quelque 300 emplois sont à la clé.

**L**e très haut débit (THD) arrive dans les Pyrénées-Atlantiques avec une bonne nouvelle : il va créer des emplois. La construction du réseau de fibre optique, qui couvrira 100 % du département d'ici à 2026, va nécessiter un investissement considérable, de quelque 345 millions d'euros. Au plus fort du chantier, on estime que plus de 300 personnes seront mobilisées dans notre département par les entreprises qui assureront les travaux. Le Département 64, maître d'ouvrage de ce réseau à très haut débit, ne veut pas manquer cette occasion. « *Nous ferons tout pour éviter que cette manne n'échappe aux demandeurs d'emploi, aux salariés et aux entreprises des Pyrénées-Atlantiques* », promet le président du Conseil départemental, Jean-Jacques Lasserre. Les premiers travaux devraient débuter dès l'an prochain. D'ici là, tous les acteurs locaux, publics comme privés, seront en ordre de marche. C'est ce qu'ils ont démontré lors d'un colloque professionnel, le 26 avril dernier à Pau, à l'initiative du Département.

L'enjeu est clair : préparer les entreprises et la main d'œuvre locale aux nouveaux métiers de la fibre optique, un secteur qui comprend « *des métiers extraordinaires mais qui ne s'apprennent pas en deux secondes* », prévient Marc Leblanc, président d'Objectif Fibre, plate-forme interprofessionnelle qui regroupe les acteurs du secteur.

## « Un plan Marshall »

La réussite de cet apprentissage repose essentiellement sur les organismes de formation continue qui formeront les travailleurs déjà en poste. « *Dans ce sens, nous avons déjà commencé, depuis deux ans, à nous rapprocher d'entreprises locales* », indique Valérie Demangel, directrice opérationnelle du Greta. Deux plateaux dédiés à la fibre sont déjà opérationnels dans les Pyrénées-Atlantiques : l'un au lycée professionnel Guynemer, à Oloron-Sainte-Marie, l'autre au lycée Saint-Cricq, à Pau. Un troisième est en projet sur la côte basque. Parce qu'ils sont multiples, « *les métiers de la fibre sont aussi ouverts*

*aux salariés du tertiaire* », et notamment aux femmes, rappelle Valérie Demangel.

Créer un réseau THD ne se résume pas à creuser des tranchées et enfoncer des prises. La fibre optique demande aussi des tâches excessivement minutieuses et précises, sans oublier les bureaux d'étude ou la commercialisation.

La formation initiale est l'autre défi du THD. L'Education nationale a d'ores et déjà commencé la mue de ses filières techniques. Selon Bernard Uthurry, vice-président de la région Nouvelle-Aquitaine en charge de l'économie numérique, « *les lycées techniques se sont déjà ouverts à ces métiers et adaptent leur enseignement* ». Réussir la montée en compétence de la main d'œuvre reste sans doute le chantier dans le chantier du THD. « *Pour accompagner cette transition professionnelle, nous devons bâtir un véritable plan Marshall de la formation* », n'hésite pas à dire Thierry Lescure, directeur départemental de Pôle emploi. Car, dans les toutes prochaines années, « *50 % des métiers vont changer* », pointe Philippe Blot, de la

direction régionale des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi (Directe) des Pyrénées-Atlantiques. « L'enjeu est donc de se préparer à ce changement mais aussi d'en faire un outil de lutte contre l'exclusion sociale. »

A ce titre, le Département a tenu à ce qu'une clause d'insertion soit intégrée aux marchés liés au déploiement du réseau : au minimum 5 % des besoins en main d'œuvre seront réservés à des personnes éloignées de l'emploi. Cette clause inclut tous les publics : situations de handicap, jeunes, seniors, chômeurs de longue durée... « L'action publique doit se mêler de cette histoire pour éviter les inégalités », martèle ainsi Bernard Uthurry, au nom de la région Nouvelle-Aquitaine.

## « Le bâtiment va embaucher »

Une chose est déjà acquise aujourd'hui : « Tous les métiers du BTP vont embaucher et ces recrutements sont déjà à la hausse », indique Patrick Lacarrère, délégué général de la fédération départementale du bâtiment et des travaux publics.

Tous les acteurs du THD s'accordent également à dire que l'emploi ne s'arrêtera avec la fin du chantier. Des postes seront pérennisés dans la maintenance et la commercialisation, sans oublier l'horizon tout proche de la montée en puissance de la technologie 5G et des *smart cities*.

Reste que les entreprises, et tout particulièrement les très petites entreprises (TPE), devront être accompagnées. « Nous élaborerons des partenariats pour les aider à recruter », indique Thierry Lescure pour Pôle emploi.

Ce principe de partenariat est d'ailleurs au cœur du chantier de déploiement du THD. Partenariat entre le Département, la Région, l'Etat et les acteurs de la formation et de l'emploi. C'est aussi le sens du syndicat mixte ouvert qui sera créé à la rentrée. Il regroupera toutes les intercommunalités des Pyrénées-Atlantiques concernées par le déploiement de la fibre, ainsi que le Département lui-même. « Ce chantier nécessite l'implication de tous et le plus difficile sera de tenir sur la longueur », souligne le préfet Gilbert Payet, rappelant que l'Etat investit 3 milliards au plan national. Quant à Nicolas Patriarche, délégué au numérique, il se réjouit que le THD « procure des emplois et des opportunités de formation et d'évolution de carrière dans les Pyrénées-Atlantiques ». ■

**A qui s'adresser ?** Vous êtes responsable d'entreprise, salarié, demandeur d'emploi et vous souhaitez en savoir plus sur les métiers et les formations conduisant aux métiers de la fibre : contactez le bureau Pôle emploi, le centre Greta ou le service départemental des solidarités et de l'insertion (SDSEI) de votre zone géographique.

**Voir aussi :** magazine « 64 », numéro 76

[www.le64.fr](http://www.le64.fr) - [www.objectif-fibre.fr](http://www.objectif-fibre.fr)



## PAROLE D'ÉLU

« Le Département est le chef de file des solidarités humaines mais aussi territoriales.

Aussi, le plan Très Haut Débit que nous mettons en place pour les Pyrénées-Atlantiques n'aura de sens que si nos entreprises locales et notre population profitent de cette évolution. Nous voulons donc saisir l'opportunité de ce vaste chantier pour créer de l'activité économique. Pour cette raison, nous travaillons ardemment avec tous les acteurs de l'emploi et de la formation. Nous avons également intégré à nos contrats une clause d'insertion qui obligera les entreprises à réserver 5 % de leur volume de travail à des personnes en situation de fragilité. Au travers du déploiement du très haut débit, le Département entend montrer qu'il est à la fois le protecteur de toutes les solidarités et un formidable accélérateur de développement, au bénéfice de tous. »

**Nicolas Patriarche,**  
Conseiller départemental délégué au Numérique

## Les métiers de la fibre<sup>1</sup>

### Négociation et commerce

**Négociateur télécoms.** Il négocie, auprès des propriétaires fonciers ou de leurs représentants, les raccordements aux bâtiments et aux habitations d'une zone donnée.

**Commercial télécoms.** Il commercialise les offres de produits et services auprès de clients institutionnels et professionnels.

**Chargé d'affaires FTTH<sup>2</sup>.** Responsable technique, commercial et financier des projets de raccordement auprès des clients, il est leur interlocuteur privilégié. Il peut être amené à encadrer les équipes de travaux.

### Études

**Piqueteur.** Il effectue les relevés de terrain, recense et traite les informations (poteaux, chambres, informations environnementales, logements) nécessaires à l'installation du réseau.

**Dessinateur-projeteur FTTH.** En fonction du cahier des charges, il dimensionne le réseau et réalise les plans associés. Il les ajuste ensuite en fonction des informations remontées par les équipes de travaux.

**Chargé d'études ou chef de projets.** Il coordonne le travail des dessinateurs-projeteurs et conduit les projets de télécommunications.

### Travaux

**Conducteur de travaux.** Il assure la conduite du chantier. Il est le responsable hiérarchique du chef de chantier et des équipes de production associées.

**Tireur de câble.** Il réalise la pose de câbles aériens ou souterrains, en respectant l'ensemble des règles de sécurité en vigueur.

**Monteur-raccordeur.** Il soude et réalise les raccordements. Il peut également intervenir dans les immeubles pour réaliser le fibrage, aussi appelé colonne montante. L'appellation monteur-raccordeur recouvre aussi le métier de technicien en fibre optique. Ce dernier, plus qualifié que le monteur-raccordeur, contrôle les raccordements et assure des mesures par réflectométrie. Il peut également être chargé d'établir les cahiers de recette, c'est-à-dire la liste exhaustive de tous les tests nécessaires avant la livraison du produit.

**Technicien d'intervention.** En accord avec le client, il réalise le raccordement au réseau et active le dispositif commandé.

**Technicien de la maison connectée.** Il assure l'installation, le paramétrage, la mise en service et la maintenance des systèmes multimédias ou domotiques de la « smart home » (maison intelligente).

**Technicien réseau et maintenance.** Il participe à la construction et à la maintenance des réseaux de fibre optique de type FTTH.

(1) source : Objectif fibre.

(2) FTTH signifie Fiber to the home, que l'on peut traduire par « fibre jusqu'à la maison ». Cette technologie consiste à amener les câbles de fibre optique jusqu'aux prises des particuliers ou des entreprises.

La marque Qualité Tourisme apporte une reconnaissance auprès des clients, comme ici chez Uhina Rafting, à Bidarray.



QUALITÉ  
TOURISME

DÉVELOPPEMENT

# Tourisme : l'accueil monte en qualité

LE DÉPARTEMENT ACCOMPAGNE LES PROFESSIONNELS DU SECTEUR DANS LEURS DÉMARCHES D'OBTENTION DU LABEL QUALITÉ TOURISME. EXEMPLE AVEC UN MUSÉE ET UNE BASE DE RAFTING.

**C**'est le petit musée qui monte dans les Pyrénées-Atlantiques. A Orthez, le musée Jeanne-d'Albret, consacré au protestantisme, est en pleine modernisation de son image. Très offensif sur les réseaux sociaux, il est aussi soucieux d'offrir à ses visiteurs le confort

et la qualité d'accueil attendus aujourd'hui. Voilà pourquoi Charlotte Abadie-Laborde, chargée de conservation, a souhaité s'engager dans la démarche Qualité Tourisme. Elle a bénéficié de l'accompagnement du Département via l'Agence d'attractivité et de développement touristiques (AaDT) Béarn-Pays basque.

Le constat partagé par tous les professionnels du tourisme est que la clé d'un accueil réussi se loge souvent dans les détails. Une réalité qui n'a pas échappé au musée orthésien au cours de l'audit qui ouvre la démarche Qualité Tourisme. « *Le musée a fait un gros travail scientifique sur ses collections et avait besoin de penser un peu*

plus en matière d'expérience visiteur. Cela paraît tout bête, mais personne dans l'équipe ne portait de badge et les visiteurs avaient parfois du mal à s'y retrouver. De même pour les visites en langues étrangères. Il n'était pas facile pour une personne extérieure de comprendre qui parlait quelle langue chez les guides. La signalétique du musée pêchait aussi, y compris auprès des Orthésiens », résume-t-on à Jeanne-d'Albret. Des vitrines trop chargées, des cartels à uniformiser, un coin enfant un peu brouillon, des supports de communication non traduits... Ces différents points corrigés, le musée s'approche alors de l'ultime étape de la démarche Qualité Tourisme : la visite du client mystère. « Pour nous, qui sommes de formation universitaire avant d'être des acteurs du tourisme, les échanges avec l'AaDT ont été très bénéfiques », témoigne Estelle Delmas, chargée de communication qui tisse avec succès la notoriété du musée sur les réseaux sociaux.

## Le porte-manteau qui change tout

A Bidarray, Uhina Rafting, créé par Jean-Daniel Irumberry, entame sa 22<sup>e</sup> saison. Ce centre accueille chaque année 7 000 personnes parmi lesquelles s'est glissé, en 2017, le client mystère envoyé par l'AaDT. « Nous avons une culture d'amélioration constante de la qualité. Quand j'ai découvert la marque Qualité Tourisme, j'ai tout de suite pensé que cela serait bénéfique pour les clients, comme pour l'équipe. » Le haut niveau de prestation présenté par Uhina Rafting a permis de valider une grande partie du cahier des charges qui comporte plus de 300 points de contrôle. Néanmoins, via la démarche, Jean-Daniel Irumberry a rectifié des incohérences qui étaient passées jusqu'alors inaperçues. Les véhicules arborent désormais le logo Uhina Rafting et l'équipe porte le même t-shirt à l'image du centre. Une charte graphique plus lisible est entrée en vigueur pour les outils de communication, sans oublier un détail aussi important que les porte-manteaux dans les toilettes. « Tout le monde préfère accrocher son sac plutôt que de le poser au sol à cet endroit », fait remarquer Jean-Daniel Irumberry. Son centre a obtenu la marque Qualité Tourisme en décembre 2017 avec à ses côtés neuf autres prestataires dont la villa Arnaga à Cambo-les-Bains, Memphis Jet à Hendaye ou encore l'office de tourisme des Eaux-Bonnes-Gourette. ■



## PAROLE D'ÉLU

« Les retours des professionnels sur l'accompagnement de l'Agence d'attractivité et de développement touristiques sont très positifs. Ce regard extérieur posé à partir d'un cahier des charges rigoureux fait du bien. Ce sont des choses qui semblent parfois très banales qui sont soulevées mais un bonjour ou un merci dans la langue du client peut changer son expérience. Rappelons que le tourisme, dans les Pyrénées-Atlantiques, c'est entre 14 000 et 17 000 emplois, de Biarritz à Lestelle-Bétharram. »

**Jacques Pedehontà**, conseiller départemental d'Orthez et Terres des Gaves et du Sel, président de l'AaDT Béarn-Pays basque



Des informations claires et précises, la propreté et le confort assurés, la prise en compte des avis, autant de paramètres qui ont permis à Julie Pollet, de Memphis Jet à Hendaye, de décrocher la marque Qualité Tourisme.



Le musée Jeanne-d'Albret, à Orthez, a entamé la démarche Qualité Tourisme. L'accompagnement peut aller de six mois à plus de deux ans.

## 61 structures labellisées

Dans les Pyrénées-Atlantiques, 61 structures sont labellisées Qualité Tourisme : un café-brasserie, six lieux de visite, huit centres d'activités sportives et de loisirs, 10 offices de tourisme, 11 campings, 25 hôtels et restaurants.

Après de premières expériences professionnelles auprès d'enfants handicapés, puis auprès de personnes âgées, Marie Potier a conforté sa vocation.



# Marie Pottier : la solidarité jusqu'au bout du monde

C'est à l'hôtel du Département, à Pau, que Marie Pottier exerce ses missions au sein de la direction des solidarités humaines. Chargée d'études et de projets, elle pilote la modernisation et la professionnalisation de l'aide à domicile.

**T**rentenaire originaire de Pau, Marie Pottier est titulaire d'un master de droit public, spécialisé dans l'administration du secteur sanitaire et social. Ses premières expériences en institut médico-éducatif avec des enfants handicapés, puis en centre local d'information et de coordination auprès des personnes âgées, ont conforté sa vocation dans le secteur médico-social. Recrutée par le Département des Pyrénées-Atlantiques en 2013, elle prépare le concours d'attaché territorial de la fonction publique qu'elle présentera en novembre 2018. Au sein de la mission de services d'aide et d'accompagnement à domicile,

son travail consiste à permettre aux personnes âgées et personnes en situation de handicap de rester vivre chez elles dans les meilleures conditions possible de confort et de sécurité.

## La modernisation de l'aide à domicile

Marie Pottier synthétise les objectifs à atteindre en cinq points :

- 1- l'optimisation de la gestion des services d'aide et d'accompagnement à domicile (SAAD) par l'utilisation de nouveaux systèmes d'informations, d'outils de gestion.
- 2- la professionnalisation et le soutien aux

professionnels du secteur (public, associatif, commercial) par la mise en place d'actions de soutien des professionnels par un psychologue pour travailler sur des situations complexes, l'analyse des pratiques professionnelles ou groupes de paroles, par le soutien à la formation, par l'encouragement du travail en binôme pour les nouveaux arrivants, ou encore par la création d'un guide pour encadrer l'intervention des professionnels du domicile.

- 3- la structuration de l'aide à domicile grâce à l'incitation à la mutualisation des SAAD, le regroupement des services de soins à domicile et ceux d'aide et d'accompagnement à domicile en services polyvalents ou la création d'un pôle

ressource handicap pour soutenir les SAAD dans l'accompagnement des personnes en situation de handicap.

4- le soutien à la professionnalisation des accueillants familiaux.

5- le soutien aux proches aidants.

Pour ce dernier objectif, Marie Pottier joue un rôle moteur tant dans le recensement de tous les acteurs du territoire des Pyrénées-Atlantiques que dans l'animation. En effet, pour imaginer et développer de nouvelles actions, il est primordial de fédérer et de motiver les acteurs locaux. Cette thématique, relativement nouvelle, engendre plusieurs difficultés. La première est d'informer les citoyens sur ce nouveau statut, sachant qu'au moins une personne sur dix se retrouve en situation d'aider un proche handicapé ou âgé. Pour y répondre, elle a travaillé avec les équipes internes à la création d'une plateforme web, [www.autonomie64.fr](http://www.autonomie64.fr), pour diffuser les informations utiles aux aidants potentiels.

## Polyvalence et rigueur

Les missions de Marie Pottier demandent de la polyvalence et de la rigueur. Enfin, Marie Pottier réalise le suivi et le bilan de la convention qui lie le Département des Pyrénées-Atlantiques à la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (CNSA). Le budget total s'élève à 1,6 million d'euros sur 3 ans, soit environ 500 000 € par an. Elle assure la gestion des conventions entre le Département et les SAAD, vérifie leurs demandes de remboursement d'heures lors de départs en formation. Elle assure également une animation partenariale auprès des SAAD et plus largement auprès des partenaires du secteur sur les thématiques cités ci-dessus.



Elle pilote un groupe de travail pour le prochain schéma départemental de l'autonomie 2019-2023 sur la thématique des proches aidants.

## L'action sociale et humaniste au-delà des frontières

En novembre 2017, Marie Pottier a participé à une mission de solidarité internationale au Burkina Faso. Grâce au soutien du Département, elle est partie en congé de solidarité internationale avec l'association Les amis de Sabou. Cette association installée à Salies-de-Béarn est rôtée à l'organisation de missions au Burkina Faso après plus de 18 années d'actions sur place. Dans un petit village, Sabou, situé à

80 km à l'ouest de Ouagadougou, Marie Pottier avait pour mission de rencontrer tous les enfants parrainés et de faire le bilan de leur scolarisation. Elle a travaillé en binôme avec l'un des huit autres volontaires partis pendant la même période. En deux semaines, ils ont rencontré individuellement chacun des 40 enfants parrainés et leurs familles et ont renseigné une grille d'évaluation pour apprécier leurs progrès et leurs besoins. Les parrainages sont primordiaux pour faire face aux frais de scolarité, de déplacement et de santé. Les enfants parrainés par l'association Les amis de Sabou sont âgés de 9 mois à 18 ans. Ils parcourent parfois des kilomètres à pied pour venir s'asseoir sur les bancs de l'école. Les cours sont dispensés en français, langue officielle, mais certains ont du mal à faire le lien avec leur langue maternelle, le mooré. Ce constat a amené Marie Pottier à préconiser un soutien scolaire en français pour les enfants les plus en difficulté, dès leur entrée à l'école. Bien que préparée à découvrir des conditions de pauvreté, elle a été marquée par l'insalubrité dans les villages. Mais l'accueil des villageois y est chaleureux. Elle nous confie ressentir déjà l'envie d'y retourner. ■

### De Salies à Sabou

L'association gère le jumelage signé par les municipalités de Sabou et de Salies-de-Béarn en 2001. Chaque année, une mission de l'association (environ huit personnes) se rend sur place pour : faire le bilan de tout ce qui a été réalisé depuis le début ; étudier avec la population les différents projets qui pourront être réalisés dans l'année à venir ; conforter les relations amicales à l'origine d'une confiance mutuelle.

Au retour de chaque mission, un plan d'action est élaboré pour sensibiliser les adhérents et le public à la réalisation du projet. L'association consacre une partie de ses efforts à la sensibilisation du public scolaire (maternelle, primaire et collège) dans le cadre de l'éducation au développement et à la solidarité internationale. L'association développe de nombreuses autres actions principalement centrées sur l'aide au développement. La prochaine assemblée générale aura lieu le 28 juin à 18 h au salon Paul-Jean Toulet à Salies-de-Béarn. Toutes les personnes intéressées, même encore adhérentes, peuvent venir y découvrir les actions très diverses de l'association.

Contact : [beneteau.bernard@wanadoo.fr](mailto:beneteau.bernard@wanadoo.fr)  
06 84 10 06 64



Marie Pottier entourée d'élèves parrainés par l'association Les amis de Sabou et qui poursuivent brillamment leurs études au lycée.



Exercices pratiques de secourisme et de lutte contre les incendies : les jeunes doivent être dans une bonne forme physique.

## FORMATION

# Le feu sacré des jeunes sapeurs-pompiers

Du sport, de la théorie, des exercices pratiques, des valeurs, un uniforme... ils sont 165 filles et garçons, âgés de 13 à 18 ans, engagés dans les sections du département.

**N**availles-Angos, samedi 14 avril. Le service d'incendie et de secours des Pyrénées-Atlantiques (SDIS64) inaugure le dernier né de ses centres qui permettra d'assurer la sécurité des citoyens du nord du Béarn. Parmi les corps d'Etat et les officiels, ils

sont là, arborant fièrement leur casque orange fluo. Eux, ce sont les jeunes sapeurs-pompiers. Venant des casernes de Pau et Garlin, ils sont au cœur de la cérémonie. « *Participer aux cérémonies officielles fait partie de leur cursus de formation. Dans quelques années, c'est eux qui seront en première ligne* », rappelle le capitaine

Charles Albuquerque, responsable départemental des jeunes sapeurs-pompiers.

Jeune sapeur-pompier, c'est un engagement bénévole. Mais quel est donc alors le ressort qui fait que ces jeunes s'investissent ? « *Sauver les autres* », assène de but en blanc Maxime Sanchez, de Garlin. D'autres ont la passion chevillée

au corps. « Mon grand-père et mon père étaient volontaires. C'est venu naturellement, depuis toute petite, j'aime cette ambiance », complète Lisa Salabaraàs, de Garlin. Chaque mercredi et samedi, ils sont 165 jeunes, comme eux, répartis dans chacune des huit sections que compte le Béarn et le Pays basque, à apprendre à devenir sapeur-pompier. Découvrir le matériel d'incendie, étudier les techniques de lutte contre le feu et les gestes qui sauvent, participer à des manœuvres et des cérémonies, partager des valeurs de solidarité et de civisme, concourir lors des compétitions sportives... au bout du cursus de 4 ans dans lequel ils se sont engagés, ces jeunes filles et garçons auront acquis un sacré bagage. Certains pourront devenir volontaires, voire franchir le pas et s'engager en tant que soldats du feu professionnels.

## Théorie et pratique

En fin de parcours, le brevet national validera les acquis théoriques et pratiques. « Nous les formons à la méthodologie du pompier en général. Secourisme, incendie, administratif, hiérarchie, tous les ingrédients théoriques et pratiques vont être dispensés. Nous recrutons principalement des adolescents de 13-14 ans », précise Charles Albuquerque. Que ceux qui ont déjà passé l'âge se rassurent, la porte n'est pas pour autant fermée. Dès 16 ans, on peut être recruté en tant que volontaire dans un centre d'incendie et de secours, sans forcément être passé par les jeunes sapeurs-pompiers.

Quoi qu'il en soit, l'engagement ne se fait pas à la légère. Mieux vaut être vaillant et en pleine forme. « Surtout pour le parcours du combattant », comme le rappellent tous les jeunes. Maxime Da Costa, en troisième année de formation au centre d'incendie et de secours de Pau, est de ceux-là. « Il faut être en bon état physique pour réaliser les manœuvres, pendant 4 heures, chaque mercredi. Lors des deux premières années, on fait pas mal de théorie. Mais pour les grades 3 et 4, on est davantage dans la pratique, autour des notions de secourisme ou d'incendie. » S'ils aiment le sport et cette vie de groupe, d'autres, comme Benjamin Marquis, ne manquent pas de préciser que l'uniforme amène des étincelles dans les yeux. « On met à notre disposition une tenue. C'est beau à voir », montre-t-il en regardant les commandants et autres capitaines dans leurs tenues officielles.

Vous êtes intéressé ? Ça tombe bien, le SDIS64 recrute chaque année 25 à 40 jeunes. « Il n'y a malheureusement pas de la place pour tout le monde. Nous nous adaptons en fonction des besoins », prévient cependant Charles Albuquerque. Côté pratique, il vous suffit de rédiger votre lettre de motivation et de la transmettre à l'une des huit sections que compte le département. La période de recrutement est ouverte chaque année entre mai et juillet. C'est le moment. ■



## PAROLE D'ÉLU

« Le Sdis 64 recense cette année près de 1800 sapeurs-pompiers volontaires : un chiffre historique qui montre la pertinence de l'action que nous avons initiée en 2015 pour la promotion du volontariat. L'engagement exemplaire de ces femmes et de ces hommes permet de réussir les missions d'aide et de secours auprès des populations et des territoires. Si les sections de jeunes sapeurs-pompiers constituent le premier maillon de cette dynamique vertueuse, les partenariats développés du côté de leurs aînés avec les entreprises permettent aux salariés d'être disponibles pour des interventions d'urgence. Enfin, les investissements que nous mettons en œuvre dotent les casernes de moyens opérationnels nécessaires au bon exercice de leurs missions. »

**Jean-Pierre Mirande,** conseiller départemental de Montagne basque, président du SDIS64



En fin de parcours, le brevet national validera les acquis théoriques et pratiques.

## Devenir jeune sapeur-pompier

Si vous souhaitez devenir jeune sapeur-pompier, contactez la personne référente dans le centre d'incendie et de secours le plus proche de votre domicile.

### Arthez-de-Béarn :

06 09 61 25 09 - jacky.lapoux@gmail.com

### Cambo-les-Bains :

06 01 94 02 36 - jean.sabarros@gmail.com

### Coarrazze :

06 82 45 57 39 - gachen.albert@neuf.fr

### Garlin :

06 75 86 87 32 - christophe.reinhart64@orange.fr

### Hendaye :

06 22 39 31 56 - if.bihel@neuf.fr

### Oloron-Sainte-Marie :

06 73 26 58 87 - cedric.chuburu@sdis64.fr

### Pau :

06 10 71 29 19 - didier.le-goff@sdis64.fr

### Urt :

06 43 20 89 76 - jerome.riviere64@hotmail.fr

## Les volontaires dans la mêlée

Partenaire de la rencontre de Top 14 opposant la Section Paloise à La Rochelle, le 10 mars dernier, le Conseil départemental a mis à l'honneur les sapeurs-pompiers, et plus particulièrement les volontaires et les jeunes. Les 16 000 spectateurs du stade du Hameau ont pu apprécier toute une série de démonstrations et animations des plus spectaculaires. Rappelons que 1800 femmes et hommes sont engagés en tant que volontaires en Béarn et au Pays basque.





A la Minoterie, les occasions de rencontrer les artistes ne manquent pas, en particulier pour les jeunes.

## ART CONTEMPORAIN

# DES ŒUVRES À VOIR ET À EMPORTER CHEZ SOI

A Nay, la Minoterie occupe une solide place dans le paysage culturel du département et au-delà. Ici, on peut aussi louer à coût modeste des tableaux à installer chez soi pendant quelques mois.

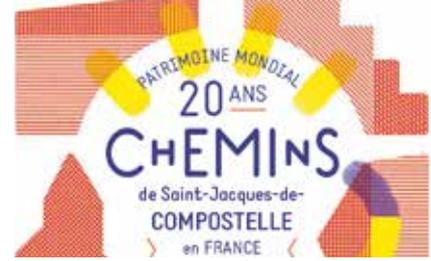
**L**a grande bâtisse arrimée au bord du canal latéral au gave de Pau en impose. Les artistes qui exposent à la Minoterie sont les premiers à composer avec ce lieu unique, épargné de la ruine il y a plus de 20 ans par le plasticien franco-iranien Chahab. La Minoterie, dont le Département est un partenaire majeur, accueille aujourd'hui près de 5 000 visiteurs annuels qui nourrissent ici leur curiosité pour les arts, au gré des trois à quatre expositions qui jalonnent la programmation. Celle-ci est étayée de rendez-vous tels que les ateliers, les conférences et les rencontres avec les artistes. Au milieu de cet agenda fourni, un temps fort capte les familiers de la Minoterie et des curieux toujours plus nombreux. Il s'agit de l'exposition

« Cadeaux d'artistes » qui se tient chaque année au mois de décembre. La Minoterie accroche alors des œuvres originales n'excédant pas 100 euros et c'est un succès. C'est l'une des initiatives que l'association Nayart, qui assure le fonctionnement de la Minoterie, entretient pour rendre l'art accessible au plus grand nombre. Un autre levier de cette politique réside dans le fonds de près de 600 œuvres que la Minoterie propose à la location. L'Artothèque offre ainsi l'occasion d'accrocher chez soi, pour une durée de trois mois environ, des gravures, des peintures ou d'installer dans son salon une sculpture. Autant d'œuvres dont certaines portent la signature de grands noms tels que César, Max Ernst, Olivier Debré, Roberto Matta, entre autres. La location de ces créations originales n'excède pas une

centaine d'euros. L'Artothèque ne se destine pas uniquement aux particuliers. Entreprises et institutions sont les bienvenues. A Pau, la clinique de Navarre puise ainsi régulièrement dans le fonds nayais pour agrémenter ses murs.

## Un pari osé

La vaste salle d'exposition est bien connue des enfants de la plaine de Nay. Avec le soutien de la communauté de communes du Pays de Nay, qui assure leur transport en bus, les écoliers s'initient à l'art moderne, souvent en présence des artistes qui se prêtent volontiers au jeu de la médiation culturelle. « *Il arrive que des enfants découvrent la Minoterie avec l'école puis en parlent à leurs parents qui viennent*



## BÉARNAIS, GASCON, OCCITAN GRAPHIE CLASSIQUE

### 20 ans a, los Camins de Sent-Jacme qu'entravan au patrimòni mondiau

Los camins de Sent-Jacme-de-Compostèla en França que hestejan augan lo vintau aniversari de la lor entrada au patrimòni mondiau de l'Unesco. Qu'amassan 71 monuments associats au pelegrinatge e 7 seccions de sendèrs, barrejats sus 10 regions. 250 manifestacions que's tieneràn en França en 2018, deu mes d'abriu enlà, dab lo labèl « Camins de Compostèla, patrimòni mondiau - 20 ans - », decernit peu comitat d'organizacion, l'Agènciá de cooperacion interregionau e hialat (Acir), l'Estat, las associacions e las collectivitats territoriaus.

Lo Conselh departamentau deus Pirenèus-Atlantics qu'organizarà deu 14 de seteme enlà, tres jornadas d'animacions e de reflexion. Bertrand Saint-Macary de l'associacion deus Amics deus camins de Sent-Jacme deus Pirenèus-Atlantics que presentarà la conferéncia « Quand les pèlerins passaient l'eau... » a l'espaci Camin Bideak de Sent-Pelai. L'endedia, L'Espitau-Sent-Blasi e la vila d'Auloron qu'arcuelheràn la « Jornada deus professionaus » en preséncia deus actors deus diferents oficis de torisme deu departament. Adeline Rucquoi, membra deu Comitau internacionau deus experts deu camin de Sent-Jacme, que tornarà suus fondaments istorics dens ua conferéncia. Taulamarmes « patrimòni mondiau » que seràn inauguradas a Baiona (14 de seteme) e a L'Espitau-Sent-Blasi (28 de seteme). Ua conferéncia « Camins de Compostèla en França e en Espanha » que's debanarà lo 18 de julhet a Areta, ua jornada d'estudi lo 1<sup>er</sup> de deceme suus escambis artistics e l'istòria deu pelegrinatge pirenenc a Auloron e ua taula redona suu patrimòni mondiau lo 23 de noveme a La Seuva. L'Acir que tribalha tà que la ceremonia de clavada de l'aniversari e's debane en los Pirenèus-Atlantics en deceme. Entresenhas mei suu site :

[www.cheminscompostelle-patrimoine-mondial.fr](http://www.cheminscompostelle-patrimoine-mondial.fr)

### Chemins jacquaires : un patrimoine mondial célèbre

Cette année, les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France fêtent les 20 ans de leur inscription au patrimoine mondial de l'Unesco. Conférences, expositions, animations et ateliers de sensibilisation sont au programme dans le département des Pyrénées-Atlantiques, à Oloron-Sainte-Marie, Saint-Palais, Saint-Jean-Pied-de-Port ou encore Sorde-l'Abbaye. L'Agence de coopération interrégionale et réseau (Acir) étudie l'organisation d'une cérémonie de clôture de ces festivités, en décembre prochain dans le département.

à leur tour, poussés par la curiosité », raconte le maître des lieux, Chahab. Tombé sous le charme il y a 25 ans, ce voyageur dans l'âme a décidé de se fixer à Nay et de s'entourer de bénévoles de l'association Nayart pour faire vivre un centre artistique en milieu rural. Un pari osé, mais une mission pas impossible à condition d'un engagement sans cesse renouvelé.

Opiniâtres, Chahab et son équipe programment cet été une exposition d'art contemporain iranien qui comprend peintures, sculptures et photographies. Elle sera présentée en Béarn et au Pays basque. Elle sera accompagnée d'une riche programmation : concerts avec des musiciens d'envergure internationale, contes persans, rencontres et échanges, conférences, films, ateliers de création... Du 6 juillet au 28 octobre, à ne pas manquer. ■



## PAROLE D'ÉLUE

« Avec son Artothèque qui permet à tout le monde, particuliers ou entreprises, de louer pendant trois mois et pour une somme de 30 à 100 euros une œuvre d'art originale, la Minoterie contribue à démocratiser l'accès à l'art et à la culture. Le Département accompagne la Minoterie qui accomplit une vraie mission de médiation culturelle en direction du grand public et des jeunes en particulier. C'est un lieu d'une grande richesse, facile d'accès à tous les niveaux, animé par une équipe combative et chaleureuse. Les propositions artistiques sont de très belle qualité et nous pouvons être fiers d'avoir la Minoterie sur notre territoire. »

**Valérie Cambon,**

conseillère départementale du canton d'Ouzom, gave et rives du Neez.



Cet été, la Minoterie accueille une exposition d'artistes iraniens.

### L'art en boîte

La Minoterie est à l'origine du projet « L'art en boîte » qui s'inspire des boîtes à lire, ces petites bibliothèques de rue. Le but est ici de créer une artothèque de poche itinérante, entièrement gratuite et destinée aux publics des Ehpad, des maisons de repos, IME, Esat... Dans une boîte sur roulettes, transportée dans les établissements, sont déposées des œuvres originales d'artistes plasticiens acquises par Nayart. Les établissements peuvent ainsi emprunter ces œuvres pour une durée maximale fixée à deux mois.



## ► Groupe Forces 64

### Conjuguer attractivité et solidarité

La diversité de ses paysages littoraux et montagnards, l'importance de ses traditions et de ses cultures et le fort sentiment d'appartenance à cette terre participent pleinement à faire des Pyrénées-Atlantiques un département d'exception. Ceci confère à notre territoire une attractivité majeure qu'il convient de soutenir et de développer. C'est pourquoi le Département des Pyrénées-Atlantiques, chef de file des solidarités territoriales, a fait le choix de s'engager en faveur des territoires en soutenant leur attractivité.

Le président Jean-Jacques Lasserre et l'exécutif départemental ont décidé de soutenir nos communes et intercommunalités par des appels à projets ambitieux et responsables destinés à relever les défis d'aujourd'hui et de demain. Au-delà de l'accompagnement, le Département contribue au dynamisme, au renforcement des centres-bourgs et à l'innovation, permettant de garantir un accès des services au public.

La question de l'accessibilité aux services de proximité est, pour nous, un enjeu primordial. C'est pourquoi le Département s'en est saisi avec l'État et les communes afin d'en faciliter l'accès à chaque habitant des Pyrénées-Atlantiques.

Un travail important est aujourd'hui conduit par l'exécutif sur la question essentielle de la présence médicale sur notre territoire. Là aussi, c'est à la fois l'ambition et la responsabilité qui nous animent.

Nul doute que l'attractivité est une question d'équilibre entre nos territoires et le Département en est le garant au travers de son rôle de chef de file des solidarités territoriales.

**André Arribes et les élus du groupe Forces 64**

## ► Groupe de la droite républicaine Le Département, véritable partenaire du bloc communal

L'effort financier demandé aux collectivités est sans cesse croissant. Les réformes territoriales redistribuent les compétences et asphyxient, chaque jour davantage, les collectivités dont les départements. Malgré ce contexte, l'exécutif garde le cap. Il fait même plus : il innove, prend les devants et, pour l'usager, met en place son nouveau modèle départemental.

Au-delà de la simple gestion de ses compétences, il impulse une autre façon d'agir, plus proche du citoyen, plus à l'écoute. Le Département se recentre sur les enjeux de territoire.

Il décline en 43 thématiques, dans un guide de l'ingénierie départementale, l'accompagnement aux communes et à leurs groupements et est ainsi leur interlocuteur et devient plus encore le partenaire des EPCI. Il conseille et assiste, aide dans la formalisation, le montage et le suivi de leurs projets ; il accompagne en amont des maîtrise d'œuvre. Il est ainsi au cœur de son rôle de garant des solidarités territoriales.

Ne laisser personne au bord de la route, aucun territoire en déshérence, telle est l'ambition de l'exécutif. Et cela s'accomplit chaque jour, également, par la création d'une porte unique de proximité pour tous les bénéficiaires de l'action sociale, par le déploiement du très haut débit, le lancement du plan montagne, la mise en œuvre des schémas enfance et autonomie, l'entretien des collèges et de la voirie...

Pour les territoires et leurs besoins, le Département met à disposition l'expertise de ses agents, fédère les multiples acteurs pour redonner de la cohérence mais surtout pour parler d'avenir, de réalisations concrètes et de développement.

**Max Brisson et le groupe de la droite républicaine pour le 64**



## ► Groupe de la gauche

### Un Département solidaire, vraiment ?

Le printemps 2018 a été marqué par un mouvement social majeur, pleinement justifié par les attaques répétées du gouvernement envers les salariés, les retraités, le service public. Dans nos territoires, nous ne pouvons que constater et déplorer les dégâts causés par ces politiques. Face aux remises en cause sans précédent de notre modèle social, la collectivité départementale doit jouer son rôle de bouclier social. Les élus de gauche n'ont de cesse d'alerter l'exécutif sur ces sujets.

Nous ne pouvons pas regarder avec satisfaction la situation de nos aînés dépendants ! Nous devons agir avec volontarisme pour répondre à une urgence de notre temps. Un effort budgétaire est indispensable ! Pourquoi ne pas venir au secours de nos Ehpad en faisant davantage, en allant au-delà de nos simples obligations réglementaires et légales, alors que nous le faisons sur un dossier bien plus discutable comme celui de la Cité de l'Océan de Biarritz ? Le vieillissement de la population est un enjeu trop important pour que la collectivité reste muette. La majorité de droite ne peut continuer à se réfugier derrière des contraintes budgétaires, alors même que c'est la dignité des personnes âgées – et de leurs familles – qui est en jeu. L'urgence de la situation nous oblige et nous confère une responsabilité particulière.

Nous le réaffirmons sans détours : l'échelon départemental est le plus pertinent pour défendre les plus fragiles et contribuer à une société plus juste, dans nos territoires. Nous appelons une nouvelle fois à une prise de conscience de la majorité. Diriger, c'est assumer des choix politiques, au-delà des effets d'annonce. Remettons la solidarité au cœur de l'action de notre Département.

**Henri Etcheto et le groupe de la gauche départementale**

# On s'y Col!

• LES ASCENSIONS MYTHIQUES •

DIMANCHE 3 JUIN

SPÉCIAL TOUR DE FRANCE

Espelette/St Pée sur Nivelle

FÊTE DU TOUR

DIMANCHE 8 JUILLET

La Pierre  
St-Martin

1658M

SAMEDI 21 JUILLET

Soulor

1474M

DIMANCHE 26 AOÛT

Bagargui

1327M

DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

Aubisque

1709M

ÉDITION 2018 • SUR ROUTES RÉSERVÉES AUX CYCLISTES

INSCRIPTIONS SUR [ONSYCOL.FR](http://ONSYCOL.FR)



PLUS PROCHE  
PLUS SOLIDAIRE

[www.l64.fr](http://www.l64.fr)

# LA FIBRE DESSINE DE NOUVEAUX

# HORIZONS

## EN PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

Dans le cadre du Plan National France Très Haut Débit, le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, en partenariat avec l'État, l'Europe, la Région, les communautés de communes et les opérateurs télécoms déploie La Fibre pour tous, sur tout le Béarn et le Pays basque, de Saint-Étienne-de-Baïgorry, à Etcharry, en passant par Gourette ou Castagnède. Bientôt, 100% du département aura accès à l'Internet Très Haut Débit. La Fibre, c'est plus d'opportunités pour vous et partout.

**POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA FIBRE  
CONNECTEZ-VOUS SUR LE64.FR**

**POUR UN DÉPARTEMENT  
100 % FIBRE**

**LA FIBRE  
64**



LE64.FR



PLUS PRODIGE  
PLUS SOLIDAIRE